

**Série : Migrations Secrètes**  
**Titre : La chauve souris- la pipistrelle de Nathusius**  
**Réalisateur : Benoit Demarle**  
**N° d'EM : 050433 / N°EL ARTE GEIE : 074548-004-A**

**Générique de début : Carton FR/ALL**

ARTE France  
LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE  
Clair-obscur Productions

Présentent / zeigen

Un film de / einen Film von  
BENOIT DEMARLE

Écrit par / Buch  
Joël Leyendecker Maréchal

Migrations secrètes  
La chauve-souris : Pipistrelle de Nathusius  
Wundersame Wanderungen  
Die Rauhautfledermaus

**Générique de fin : déroulant 30''**

Un film réalisé par  
Benoît Demarle

Ecrit par  
Joël Leyendecker Maréchal

Avec la collaboration de  
Dorothee Lachaud

Produit par  
Antoine Bamas

Conseiller scientifique  
Christian Voigt

Montage  
Piel Bourcier

Image et son  
Nicolas Cailleret  
Benoit Demarle

Renfort son  
Sacha Bollet

Télépilote de drone  
Benoît Demarle

Images Comportements Animaliers  
Yannick Cherel

Assistante Lettonie  
Alise Elksne

Assistante France  
Noémie Coquereau

Animations graphiques  
DLP

Producteurs : Mathilde Nury, Ada Korvafaj

Eclairage : Florian Wolff, Alexandre Gredzinski, Bertrand Carrière

Compositing : Joceran Compoin, Antoine Hache, Aïmane Rajaomitraha

Texture : Aurélie Deleplanque

Animateur 3D : Florent Perrin

Fur : Julien Robyn

Graphiste titrage  
Jérôme Letué

Conformateur-Etalonneur  
Dan Pesah

Musique originale  
Yannis Dumoutiers

Montage son & mixage  
Thibaut Darscotte  
Assisté de  
Sébastien Lheureux

Moyens Techniques  
Le Gobie  
Vidéo Adapt  
NoK7  
Wogami

Enregistrement des voix  
Freddy Bon

Voix narration  
Philomène Bon

Voix additionnelles  
Hélène Arnault  
Fabien Autin  
Mathieu Buscatto  
Dorothee de Silguy

Traduction  
Olivier Houlmann

La Compagnie des Taxi-Brousse  
Directrice de production  
Bénédicte Richard

Chargée de production  
Hélène Ratero

Secrétaires de production  
Elvira Alves  
Amina Haddad

Chargée du développement  
Marianne Jestaz

Clair - obscur Productions  
Producteur exécutif

Bertrand Leclipteux

Assistante de production  
Judith Moriset

Avec la participation de  
Gunārs Pētersons  
Jens Koblitz  
Christian Voigt  
Shannon E Currie  
Silke Voigt-Heucke  
Carles Flaquer

Documentaliste  
Audrey Grégoire

Images d'archives  
Pond 5  
Gettyimages  
Shutterstock  
Yannick Cherel  
Ecosensys, The Netherlands  
Tous droits réservés

Remerciements  
Pape Nature Park

Viesturs Vintulis - Donāts Spalis - Oskars Keišs, University of Latvia  
Normunds Kukars - Ilze Kukare - Karlis Freibergs - Agate Ozolina  
Aleks Vecvanags - Sniedze Kalnina - Roberts Jansons - Elza Zacmane  
Valts Jauzemis - Morics Roberts Murnieks - Ilze & Normunds  
IZW - Guido Fritsch, Steven Seet, Oliver Lindecke,  
Lara Marggraf  
Uwe Hoffmeister, Tobias Teige  
Tierpark Berlin  
University of Lund - CanMove : Anders Hedenström - Cedric Aumont

Le Groupe Chiroptère de Provence - Emmanuel Cosson, Fanny Albalat, Danielle Lamberti  
Réserve naturelle des Marais du Vigueirat - Leila Debiesse

La tour du Valat - Anthony Olivier

Groupe Chiroptère Normand : Sébastien Lutz, Christophe Rideau  
Jean Chevalier

La Communauté de Communes de Pont-Audemer / Val de Risle,  
M.Leroux, Anthony Gesnoux

Parque Natural del Delta del Ebro

Xavier Porres - Antoni Curcó Masip - Xavier Abril - Xavier Llambrich

Xavier Puig Montserrat - Adrià López Baucells

LPO PACA - Centre regional de sauvegarde de la Faune Sauvage de Buoux

Aurélie Amiault - Emilie Arianiello

Clément Bois - Tanguy Stoecklé

Bob Jonge Poerink - Jasja Dekker  
Sacha Bollet, Elzéard, Suzanne et Salomé  
Eliane Demarle et Christine Bollet  
A la mémoire de Milou Bourcier

Avec la participation de

Curiosity Stream  
Chef du contenu - Steve Burns  
President, Curiosity Studios - Elizabeth Hendricks North  
Responsable des affaires commerciales - Devin Cheema

Ushuaia TV  
Directeur - Christophe Sommet  
Responsable des acquisitions et des productions documentaires - Annabel Gain

du Centre National du Cinéma et de l'Image Animée  
du programme Europe Créative de l'Union Européenne



Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge  
via Scope Invest  
Coproductrice  
Geneviève Lemal

Distribution Internationale  
Kwanza

Une coproduction

La Compagnie des Taxi-Brousse  
Laurent Mini  
Karim Samai

Clair - obscur Productions  
Bertrand Leclipteux

ARTE France  
Unité Découverte et Connaissance  
Hélène Coldefy  
Hélène Ganichaud  
Administrateur

Nicolas Portes  
Chargée d'Administration  
Isabelle Delepine  
Chargée de post-production  
Dora Mantzorou

N° ISAN : 0000-0004-7CAD-0002-0-0000-0000-3

© ARTE France / LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE / CLAIR-OBSCUR  
PRODUCTIONS - 2018